



自从 2006 年以来， 数千位的无证者和 CGT 一起战斗。 革命仍在燃烧！



几个年头以来，数千位的无证劳工为了他们的居留权利以及更好的工作条件和 Cgt 一起战斗。当中至少五千位获得了居留。

随着斗争持续，也有许多关于这场罢工、关于我们与政府谈判结果的流言蜚语，我们希望透过这张传单一一破解。

是否要成为工会会员才能参与罢工？

不需要。在法国，不需要成为工会会员才能罢工。CGT 从未要求一定要先加入工会才能罢工。但是，当然，加入工会一员会为罢工行动带来更多力量，也有利於罢工后续的谈判。

是否要成为工会会员才能加入递纸张？

不需要。在 CGT 前年所递出的纸张中，大部分都不是工会会员。此外，工会和其他十一个参与罢工运动的组织、协会，在 2010 年占领巴士底歌剧院前行动时已经与政府达成合法化条件的协议，协议条文适用于所有法国的无证劳工。

« 增修条文 l'addendum » 与其後颁布的法律条文赋予无证者哪些权利？

- 所有的无证劳工 (不管有没有参与罢工) 在 2011 七月十一日前可以递出纸张申请居留。

- 所有已经递出申请的劳工可以合法报工工作直到警察局作出决定为主。

- 原本没有 cerfa 的劳工可以在递申请之後凭收据拿到一份 cerfa 以让纸张更完整。

- 凭在法国五年以上的证据即可申请居留，特别是已经有工资单者。如果有些人没有工资单却有很多其他的在法国的证据，也可以申请。

- 派遣劳工如果有一份保障未来十八个月内至少十二个月雇用的 cerfa 即可申请合法。

- 外包保全人员凭着他们雇主签署的 cerfa 也可递交纸张。

- 同样的，所有的「黑工」，只要找到雇主签 cerfa 同意立即给予报工便可申请居留。

- 家务工亦然，只要找到雇主签署 cerfas 或是以一份每周 20 个小时的合同 cerfas 加上其他的半工合同填满每周 35 的工时要求。

- 因为居留问题被解雇的劳工也可以申请合法化。

为什麼事情的演变没有如预期般顺利？

增修条文出版後不久，萨柯奇总统便发表了他的 Grenoble 演说 (2011 年七月)，将移民等同於犯罪者。C.Guéant 随後 E.Besson 为内政部长，发表宣言：« 法国的移民劳工太多了 »。

为什麼警察局会发出出境纸？

发出出境纸的行为和增修条文的内容完全矛盾，是警察局试图否认与工会的协商谈判。

针对所有出境纸工会都协助上诉，许多的出境纸被法律否决而遭到粉碎，让罢工者因而拿到了居留。

至今仍有四百多张出境纸还在等待内政部长的审核.

为何许多自 2010 年八月起递纸张的同志仍未收到回覆?

警察局不遵守承诺, 并且因此动摇罢工者对 la Cgt 的信心. 同时, 警察局以此引诱罢工者孤立地在工会支持外递纸张, 因此能够更加容易地拒绝他们.

第一项结论:

这场运动是法国史上首次政府同意与工会组织协商订出明确的合法化标准。数千位无证者因此获得合法身分。

这场运动的结果显示« 个案审查 »不是唯一的合法化模式. 此外, 作黑工或是派遣工作者也可以有合法化的可能。

第二项结论:

为了让许多企业主可以继续剥削 « 没有权利的工人», 政府不愿信守承诺。也因此, 警察局滥用审核权力, 限缩了合法化的名额。

我们的愿景:

维护无证劳工的权利、争取居留合法, 乃是 La Cgt 工作目标的一部分。

年复一年, 每年都有更多的无证劳工加入斗争, 协助更多的人拿到居留。

随着工会与十一个组织新的《合作协议》的签署, 工会决定继续动员斗争, 以行动终结现代的「奴隶制度」, 让更多的无证劳工可以在这个政府或是新政府之下拿到合法身分。

Paris, le 31 janvier 2012